

### LUMIERE MERVEILLEUSE POUR LES FERMES

ELLE SURPASSE L'ELECTRICITE  
ET LE GAZ

Toronto, 15 octobre.—Un professeur éminent de l'un des principaux instituts vient de terminer une épreuve très intéressante de l'une des plus remarquables, lumières blanches pour usage intérieur. Cette épreuve a démontré que cette lumière merveilleuse est supérieure à l'électricité, coûte meilleur marché que l'ancienne lampe à l'huile, comme luminaire, et que de toutes les lumières artificielles c'est celle qui ressemble le plus à la lumière du soleil.

Un oculiste de renom est d'avis que cette lumière sera une véritable bénédiction pour les gens de la campagne, où un éclairage défectueux cause souvent un tort considérable à la vue. Le combustible utilisé est l'huile de charbon et la lampe est si simple et offre une telle sécurité qu'un enfant peut l'allumer. Brûle sans bruit ni odeur. Pas de pompage.

Le gouvernement et 33 universités ont mis cette remarquable lumière à l'essai et ont des preuves de sa merveilleuse qualité, son efficacité et son économie.

Les lecteurs envoyant leurs noms et leur adresse à G. D. Johnson, 405 Ave Logan, Toronto 8, recevront des détails complets sur les prix du gros et on leur dira en même temps comment obtenir l'une de ces lampes gratuitement en les faisant connaître à leurs voisins et leurs amis. Monsieur Johnson désire aussi hommes et femmes pour agir comme distributeurs. Territoire exclusif accordé.

### CANADIEN NATIONAL

Service direct pour la Floride.

Le Canadien National annonce qu'à partir du 7 décembre 1928 un wagon-lits circulera directement, sur le Washingtonian, de Québec à Richmond, Jacksonville, Clearwater and St. Peterburg les lundis, mercredis, et vendredis, et de Québec à Richmond, Jacksonville, West Palm Beach et Miami les mardis, jeudis et samedis.

Ce service de wagon-lits direct est très bien vu du public voyageur en destination de la Floride, vu qu'il n'y a aucun changement de wagon en route.

Pour de plus amples renseignements, prière de s'adresser à n'importe quel Agent du Canadien National ou aux Bureaux des Billets en Ville, 10, rue Ste-Anne et 231, rue St-Joseph, Tél. 2-8200.

### Je soigne très bien le CATARRHE soit de cerveau, de gorge ou d'estomac.

Le catarrhe tient le cerveau et la gorge embarrassés, fait cracher et tousser beaucoup, la tête devient lourde, déjà la vie n'est plus drôle, et c'est l'avant-coureur de maladies plus graves qui mènent même à la consommation. Débarrassez-vous de cet inconfort par mes remèdes, si vous le désirez de suite, par Bon de Poste \$1.75.

Prix d'un traitement, assez pour voir si je peux vous soulager, alors vous continuerez, ou, si vous voulez, avant, avoir des renseignements complets, écrivez-moi, dites le genre de catarrhe que vous avez et votre âge, et je vous enverrai un livret gratis.—Vous réfléchirez et jugerez surtout sur les conséquences du catarrhe négligé.

Adresse: F.-X. Lacroix, 438 rue St-Joseph, Québec, Can.

Mentionnez "Le Bulletin de la Ferme".

### PANIER AUX LETTRES

Nos services sont acquis à nos abonnés seulement. Nous ne pouvons donc répondre aux lettres qui ne sont pas signées ou qui ne portent qu'un pseudonyme.

Rép. à Mme W. Mc. C. Linière, Co. de Beauce.—Il est impossible de répondre exactement à cette question sans savoir ce que vous entendez par la "rouille". Il doit s'agir, chez vous, de plusieurs maladies de légumes à la fois. Egouttez bien votre terrain, changez la place de vos différents légumes et utilisez la bouillie bordelaise plusieurs fois durant l'été. Avec ces précautions, vous corrigerez probablement la plupart des défauts dont vous vous plaignez.—O. G.

J. H. B., St-Vital, Lambton.—Adressez-vous au Secrétaire, M. Albert Chevalier, 711 Boulevard Gouin, Montréal.

A. B., St-Zacharie.—Aucune transaction ne peut encore être faite en vertu de la Loi du Crédit Agricole, puisque la Commission n'est pas encore nommée. Nous croyons savoir cependant quelle elle sera incessamment.

Mme P. V., Ste-Scholastique.—J'ai toujours beaucoup de difficulté à m'endormir en me mettant au lit. Connaissez-vous quelque moyen de traiter l'insomnie?

Rép.—Il y a nombre de remèdes recommandés pour combattre l'insomnie, qui de nos jours trouble tant de personnes. Voici un traitement aussi simple qu'effectif et qui vaut la peine d'un essai: prenez une serviette, trempez-la dans l'eau très froide, tordez légèrement et placez-la sur le front, les tempes et les yeux. L'effet est généralement magique et le sommeil vient au bout de vingt à trente minutes. Sinon, ou que la serviette soit devenue trop chaude, trempez-la de nouveau (on pourrait avoir à la main un bassin d'eau froide), mais en général il n'y aura pas à répéter très souvent. Plus l'eau sera froide, plus vite les nerfs agités se calmeront et plus vite viendra le sommeil.

Chaque soir en se couchant, il est bon de boire à petites gorgées une tasse d'eau très chaude, ou si l'estomac demande un peu plus, buvez plutôt, très lentement, une tasse de lait bien chaud, non bouilli, ou tout autre breuvage au choix.—Une ou deux figues mangées au coucher est aussi un remède agréable et sûr, quoique peu connu, pour combattre l'insomnie.

Mme A. C., St-Charles.—Je suis affligée d'une constitution bilieuse. J'ai souvent des maux de tête, des migraines. Je n'ai pas grande confiance aux pilules. Connaissez-vous quelque remède simple, non dommageable?

Rép.—Pressez le jus d'un demi citron dans un verre d'eau bien froide; ajoutez-y gros comme un nois de bi-carbonate de soude (soda à manger) et buvez en effervescence. Cette recette obtient d'excellents résultats dans la migraine, ou même dans les maux de tête nerveux, si elle est employée dès le début. On peut répéter à toutes les deux heures, si besoin il y a.

C. P., St-Joseph.—J'ai vendu le foin que contient ma tasserie. Cette tasserie mesure 18 pie 8 par 9 de largeur et 7 de hauteur. Pouvez-vous me dire combien ma tasserie contient de foin?

Rép.—Comme ce foin peut être plus ou moins pressé et plus ou moins lourd, nous ne voyons pas jour de vous donner une réponse précise. Vous avez, sans doute, vendu à la tonne; eh bien, il n'y a pas d'autre moyen d'arriver juste que la pesée.

Pour conserver les oignons.—Une abonnée nous communique la recette suivante: On met un rang de sable au fond d'une boîte, puis un rang d'oignon, que l'on recouvre de sable. Ce sable doit être fin et sec. La boîte doit être mise dans un endroit sec, pas trop froid.

### Retour de l'Expédition McCraken DES MOMIES

Les membres de l'expédition Stoll-McCraken de l'American Museum of Natural History sont arrivés à Montréal par le Canadien National et après avoir passé une journée à Montréal sont repartis par le "Washingtonian" pour New-York. L'expédition rapporte avec elle la tête momifiée de ce que l'on croit être d'un homme de l'âge de pierre et qui sans rivaliser de splendeur avec la découverte de Tuthankhamen la vaut sans doute par l'ancienneté de la momie.

Dans une case des îles Aleuthiennes l'expédition a trouvé quatre corps humains momifiés qui étaient vêtus de peaux de loutres de mer rehaussés d'ornements d'ivoire et d'ambre. On ignore depuis combien de temps ils se trouvaient là, mais il est certain que cette découverte est très importante pour la science.

La tête du chasseur préhistorique trouvée par l'expédition a fait le voyage de Vancouver à Montréal dans une boîte de bois garnie de coton. Elle a conservé ses cheveux et un anneau d'ambre dans les narines. "Autant que nous pouvons en juger", a dit M. Harold McCraken, éditeur associé de Field and Stream et directeur de l'expédition, ce chasseur a été tué avec son chef et enterré avec lui. Il devait constituer l'escorte du chef dans l'autre monde. Dans la cave se trouvaient 2 autres momies, une femme et un enfant. Toutes seront transportées à New-York.

L'expédition qui revient du Déroit de Behring et de l'île Wrangell se composait comme suit: Charles-L. Stoll, directeur et patron, Harold McCraken, chef, le capitaine Robert-A. Bartlett, commandant du "Morrissey", le Dr. H. E. Anthony, naturaliste, Madame H. L. Stoll, F. L. Jacques, artiste, Edward M. Meyer, archéologue, Andrew Johnson, taxidermiste, Edward Manuam opérateur du T. S. F.

Le Steamer "Morrissey", sur lequel l'expédition se rendit à destination, est partie de Prince Rupert le printemps dernier. Il se rendit à 225 milles au nord de Point Barrow et cotoya la rive est de l'île Wrangell. Pendant des mois les explorateurs ne virent que des terres désertes et l'Océan, puis ils découvrirent les momies, objet de l'expédition, sur une île déserte et presque inaccessible. En plus des momies ils rapportent plusieurs spécimens d'animaux, dont six morts et neuf ours Kodiak. Deux de ces derniers et les ours furent tués par Mme Stoll.

Une tradition qui a cours parmi les indigènes des îles aleuthiennes veut que de grandes calamités fondent sur ceux qui touchent aux momies. Des histoires terribles sont racontées par les sorciers locaux à ce sujet.

Durant ce voyage dans les régions polaires l'expédition a maintenu un contact avec la civilisation grâce au poste de CNRV du Canadien National, à Vancouver, qui tout le temps échangeait des messages à ondes courtes avec elles.

### Nos Services aux Cultivateurs

Encaissement des chèques de  
beurrerie :

Encaissement de coupons, dében-  
tures, billets, traites et tous autres  
effets négociables :

Prêts sur billets.

Escompte de bon papier de com-  
merce :

Affaires traitées par correspon-  
dance.

La Banque considère comme strictement con-  
fidentielles toutes les transactions de ses clients.

### BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Siège Social: - Montréal

BRILLIANT SEARCH LIGHT

Brillante Fouguese Améliorée  
de  
**Hallam**

Pour hommes de camps, trappeurs, chasseurs, et canotiers. La plus puissante lampe au carbon fabriquée, lumière blanche, pouvoir de 100 chandelles. Ne s'éteint pas et ne chauffe point. La tête est avec double lentilles échangeables: Cutelle convere de 3/8" élargissant le rayon de lumière, et lentille cil de boeuf, en une porte à pentures pour rayons de longue distance. Porte pour fermer la lumière instantanément. Réflecteur de 3 1/2 pouces bien nickelé. Base de brûleur mobile, assurant une lumière forte pour éclairer tente, cabine, etc. Attaches en cuir pour toute grosseur de tête. Tube à gaz ne faisant pas de bruit. Générateur automatique, en cuivre, s'accrochant à une ceinture ou au pantalon. Éclaire 5 heures, d'un seul emplissage. Toutes parties métalliques finies en émail cuit dur. Poids net, une livre, 14 onces. No 56201—Fouguese brillante modèle à 3 double-lentilles \$10.90 Livrée chez vous.

Demandez notre catalogue d'articles de sport.  
1070 HALLAM BUILDING  
Toronto, Canada.

18 ANNEES  
De bon service  
à la classe agricole constitue une garantie de premier ordre quant à la satisfaction que vous obtiendrez en expédiant votre

**CREME**

cette année à la plus ancienne laiterie de Québec. Remises faites régulièrement, plus hauts prix payés. Référence: Banque Canadienne Nationale.

**LAITERIE DE QUEBEC**  
75, Avenue du Sacré-Cœur Qué.

**JUTRAS**  
CATALOGUE GENERAL  
No 1 de 1928  
offert  
**GRATIS**  
MALLEZ LE COUPON

Pour renseignements et prix—faites un X sur les machines qui vous intéressent.

Nom.....  
Adresse.....

MANUFACTURÉS PAR  
**LA COMPAGNIE JUTRAS LIMITÉE**  
VICTORIAVILLE, QUE.

### ADMINISTRATION

Abonnement payé  
Canada—Excepté cité de  
Cité de Québec et pays é  
Pour les Sociétaires de  
tive Fédérée de Québ  
Société des Jardiniers-I

Tarif des annonces 15c  
classifiée 3 sous du mo  
par insertion. Payable d  
vigueur depuis le 1er oct

Pour abonnements et ar  
"Bulletin de la Ferme", l  
la Couronne (Édifice Gui  
Case postale 129.—Tél. 2

### Volume XVI—Hen

### Une co

Aux Etats-U  
té indescriptible.  
de vingt mille mi  
un million et der  
les banqueroutes

D'un autre cō  
chômeurs dans le  
Ici, au Can  
Notre prospérité  
factice.

Nous ne pr  
province de Qué  
ment plus facile,  
pays du monde.

Ce que proc  
cière canadienne  
dans son dernier  
progrès réalisé au  
te outre-quant

Nous voudri  
ne nous le perm  
nier trimestre de  
maints égards, pl  
d'ance de la prod  
produits de la fer  
la grande activi  
sieurs mois, l'au  
nal, l'activité de l  
à plein rendemen  
veau record, le 1  
dernier, les recet  
Pacifique Canadi  
bancaires en pro  
prospérité comme

Quand le bât  
veut pas dire seu  
munique une imp  
commerce. Cela s  
révèle à la fois u  
confiance dans l  
cette année, dans  
ficatifs.

La valeur de  
bre, près de 45 1/2  
cent les chiffres d

Parmi toutes  
vue d'ensemble c  
pas de plus proba  
que le nombre de  
correspond au dé  
du travail est à la  
le facteur princip  
pour qui travaille  
ble que des résér  
salaires est hypot  
ces conditions, le  
l'activité économ  
progrès de l'eml  
commencement d

Et si nous j  
constatons que l'a  
1910. Les remar  
progression ont é  
ment, ainsi qu'en

Au point de